

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Calea Regele Fer-
dinand 64-66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM.
JUNIUS 10.
131. SZAM

Szerda

Leszakadt az emelvény a cotroceni repülőtéren: 3 halott, 424 súlyos, 269 könnyű sebesült

Építkezési gondatlanság okozta a borzalmas tömegkatasztrófát

(BUCURESTI.) A cotroceni királyi ünnepek alkalmával megdöbbentő szerencsétlenség történt. Az első hivatalos híradást a sajtóigazgatóság adta ki a következő közleményben: A OETR köztudomásra hozza a következőket: A cotroceni síkságon hétfőn délelőtt tartott ifjúsági ünnepségen az egyes számú emelvény egyik szárnya a közönség sulya alatt beszakadt. A baleset következtében három ember életét veszítette. Becslés szerint a sebesültek és könnyű sérültek száma 100. Az uralkodó azonnal a helyszínre sietett és részt vett a mentési munkálatok irányításában. A sebesülteket a főváros különböző kórházaiba szállították.

A BELÜGYMINISZTERIUM KIEGÉSZÍTŐ JELENTÉSE

A Rador távirati iroda a belügyminisztériumból kapott értesülések alapján kiegészítőleg a következőket közli: A minisztérium vizsgálatából kiténik, hogy a cotroceni emelvény beomlásánál három személy halt meg és pedig egy focsani asszony, a Dacia Románia Biztosító Intézet tisztviselője és egy Zamfirescu nevű csendőrkapitány. A kórházba szállított sebesültek száma 300, akik közül sokat bekötözésük után haza engedtek. A sebesültek nagy részét törést szenvedett. Az uralkodó hétfőn délután Illasevici tábornok udvari marsall útján az összes kórházban érdeklődött a sebesültek állapota felől. Hasonlóképpen a kormány tagjai is. A szerencsétlenség miatt a délutáni tervbeveti cserkész és strajer-ünnepeket mindenütt lemondották. Hét építész, mérnököt és építési vállalkozót, akik az emelvényeket felépítették, előállították és felülvizsgálták, mind letartóztatták.

3400 EMBER VOLT AZ EMELVÉNYEN

A lapok részleteket közölnek a szerencsétlenségről. Az ünnepség során a restauráció emlékvor-

dulóján éppen a strajerek vonultak el, amikor az emelvény, amelyen mintegy 3400 ember foglalt helyet, váratlanul óriási robajjal beszakadt. A lapok közlik a halottak és sebesültek névsorát. Életüket veszítették: Maira Popescu asszony, Zamfirescu kapitány és Vartolovici biztosító-intézet tisztviselő. Sebesülten kórházi ápolás alatt áll 423 személy. Bekötözés után hazaküldtek másik háromszázat. A szerencsétlenség fél tizenkét óraker történt, amikor éppen a népi táncok bemutatására készültek.

A BORZALOM PERCEI

Az emelvény, amely éppen szemben volt a királyi emelvényvel, kártyavárként dőbbsen robajjal összedült. Ez hatalmas riadalmat keltett. A következő pillanatban mindenki segíteni sietett. Ófelsége azonnal a színhelyre ment, nyugalmát tökéletesen megőrzve, Miklós herceg, Tătărescu miniszterelnök és a kor-

mány tagjai kíséretében. Később is állandóan érdeklődött a szerencsétlenül jártak sorsa iránt, a szegényebbeknek segélyt, az áldozatok hozzátartozóinak pedig temetési segélyt nyújtva. A segélyezési akcióhoz jelentős összeggel járultak hozzá Pál jugoszláv régens herceg, Benes csehszlovák államfő, Miklós herceg, aki a kórházban fel s kereste a sebesülteket és Mária királyné. A cseh és jugoszláv kormányok részvét táviratokat küldöttek.

LAKOLNAK A BÜNÖSÖK

Az ügyészség szigorú vizsgálatot indított a bűnösség tisztázására és ennek során megállapítást nyert, hogy az emelvények építésénél súlyos hibák történtek. Nem volt kellő ellenálló képességük, gyenge fa-anyagból készültek és nem is az előírás szerinti méretekben és feltételek szerint. Letartóztatásba kerültek I. Blumenfeld, Marin Burcusi építészek akik nem is szakértők az ilyen természetű

építésekben, továbbá a főváros építészeti osztályától Roger Bolomei szolgálati főnök, Jan Buruci, a helyettese Julian Cojocaru, Vasile Jonescu és Aurel Cacip. A vád ellenük vigyázatlanságból okozott sorozatos emberölés és életveszélyes testi sértés büntetése. Bolomei és Burcusi ellen még az is a vád, az emelvényt szakértő véleményük alapján az átvételre alkalmasnak minősítették. Kihallgatták Vasile Vasilescu ügyvédet, aki a 8 milliós építkezés feltételeiről adott felvilágosítást. A vizsgálat még tart és újabb letartóztatásokra lehet számítani. A gyász jeléül az ünnepség programjának egy része elmaradt. A Curentul jelentése szerint a kórházakban jelenleg a következő a helyzet: 424 súlyos, 269 könnyű sebesülés és három halott. Ugyancsak a Curentul írja, hogy Donescu főpolgármester és az összes alpolgármesterek lemondottak és lemondásukat a belügyminisztérium el is fogadta.

A legteljesebb egység és egyetértés jegyében zajlott le a kisantant-államfők bucurestii találkozása

(BUCURESTI.) A kisantant államfők találkozása a restaurációs emlékünnepek alkalmából a királyi palotában adott dezsónéval kezdődött, ahol Károly király, Pál jugoszláv régens-herceg és Benes csehszlovák köztársasági elnök egységesen, a kisantant megbonthatatlan egysége és békevágya mellett tettek hitvallást. Vasárnap Scroviceban hosszabb tanácskozások voltak, amelyen a három államfőn kívül Tătărescu miniszterelnök, továbbá Titulescu és Krofta csehszlovák miniszte-

rek vettek részt, az összes idősebb kérdéseket letárgyalva és mindenben a legteljesebb egyetértést állapítva meg.

Károly király a magas vendégekkel együtt részt vett a kulturális otthonok országos kongresszusán, a csehszlovák követségi fogadáson is. Kiemelkedő része volt az ünnepségeknek a cserkész ifjúság ünnepsége, amelyen mintegy 25 ezer ifju tartott díszfelvonulást az uralkodó és az előkelő vendégek előtt. Az óriási tömeg kitérő lelkesedéssel ünnepelte Ka-

roly királyt és a két kisantant-államfőt. Az ünnepség keretében díszfelvonulás, sportmutatványok és egyéb érdekes számok voltak. Ez alkalommal történt az ünnepség végén a nézőkkel zsúfolt emelvény leszakadásával a borzalmas szerencsétlenség, amelyről más helyen részletesen írunk.

A látogatás alkalmával behatóan megbeszélték egy új Romániát és Jugoszláviát összekötő Duna-híd építkezésének tervét, amelynek keresztülvitelére szakértői bizottságokat alakítottak.

Gyógyszappan bevásárlásánál vigyázzon, mert csak „HEINRICH“

gyártja a jól bevált receptek szerint a gyógyszappanok egész sorozatát

Bőrének bármilyen megbetegedésére orvosa is kizárólag „HEINRICH“-féle gyógyszappanokat ajánl Önnek, u. m.:

BORAX zsiros arcbőr ellen,
KÖVEGYSZERMEK-BÉBÉ csecsemők füröztetésére,
NETRAL száraz arcbőrűeknek,
PETROL hajhullás és korpázás ellen,
KATRÁNY, KÉN mittesszerek, pattanások ellen.

Követelje az eredeti csomagolású „HEINRICH“ szappanokat u. m.: Borax, Neutral, Kén, Kátrány, Antrazol, Epe, Petrol, Sublimat, Salicil, Ichtiol, Carbol etc. Óvakodjon az utánzatoktól, mert csak papírba burkolt szappant kap és nem gyógyszappant.

E megbeszélések Turnuseverinben folytak le és azokon tekintettel a csehszlovákiai fegyverszállítókra, Károly királyon, a kormány tagjain és a többi előkelőségeken kívül részt vett Benes csehszlovák köztársasági elnök is. Pál régens herceg aztán hétfőn délután 5 órakor hazautazott és elutazásakor az állomáson Károly király, Benes, Mihály vajda, Miklós herceg számos előkelőség kíséretében és melegen bucsuztatták a távozó államfőt. Este 7 órakor a Duna-híd ügyében folytatott tárgyalásokon részt vett Spaho jugoszláv közlekedésügyi miniszter is, majd ő is elutazott Belgrádba.

A jugoszláv és csehszlovák sajtó nyomatékosan kiemeli a bucurestii találkozás alkalmából a kisanantant legteljesebb egységét, békeszerződést és Európa nyugalomát biztosító fontos jellegét.

A restauráció évfordulóját megelőző estén, illetve az évforduló napján egyébként az egész ország zászlódiszben, kivilágítással, zeneszóróval, ünnepi istentiszteletekkel, iskolai ünnepekkel ülte meg a nagy napot, bár a pro-

gramot felsőbb rendelkezésre sok tekintetben megrövidíteni, vagy nagyrésztben el is hagyni kényszer-

rültek, a bucurestii tömegtragédia és a vele kapcsolatos gyász miatt.

Enyhélni kezd a sztrájk-helyzet Franciaországban, bár még mindig többszáz ezren sztrájkolnak

Ha a megtorlások életben maradnak Olaszország Németországgal fog megegyezni

(PARIS.) A sztrájk még mindig tart, bár sok helyen számuk megegyezés folytán csökken. Tegnap éjszaka a munkás és munkaadó megbízottak kollektív megkegyezést írtak alá, amely többek között a béreket felemeli és kimondja, hogy a sztrájkolókkal szemben semmiféle megtorlást nem lehet alkalmazni. A kormány ezenkívül közkegyelmi rendeletet készít elő, enyhíti a végrehajtásokat, adózási könnyítéseket és egyéb jelentős reformokat tervez. Kétségtelen, hogy a helyzet sok tekintetben enyhült. A sztrájkolók száma azonban még mindig többszáz ezer, de remélik, hogy a sorozatos megegyezések végül is a sztrájk likvidálásához vezetnek.

Az angol sajtó főleg az iránt érdeklődik, hogy a Blum-kormány a belpolitikai feszültség enyhítése után miképpen kívánja megoldani a külpolitikai kérdéseket és a frank árfolyamának biztosítását. Ez határozottan nehéz probléma lesz. Annál is inkább, mert ha a népszövetségi ülésen, nem tudnak Olaszországgal megegyezni és a megtorlásokat továbbra is fenntartják úgy június 30-án olasz-német egyezményt írnának alá, amely Olaszországot, Németország gazdasági igényeinek támogatására kötelezné és egyéb előnyöket nyújtana Németország számára.

(PARIS.) A Leon Blum vezette alatti új francia kormány kamarai bemutatkozásánál az ülést Herriot kamarai elnök nyitotta meg. Blum miniszterelnök szerint a francia nép, mely a választások folyamán hitet tett baloldali demokratikus érzése mellett, nagy célok és emberi ideálok megvalósítását várja, a kormány pedig kész ezeknek a jogos kívánalmaknak minden erejével szolgálatába állani. Belpolitikai programja a következő: A 40 órás munkahét bevezetése, a kollektív szerződések megkötése, a fegyvergyárak nacionalizálása, a bor, hus, tej értékesítés megszervezése, a Laval-féle szükségrendeletek módosítása, a nemzeti bank

át szervezése, az amnesztia kérdés rendezése. A külpolitikában: a megkötött szerződések érvényben tartása, az általános fegyverkezés megszüntetése, a világbéke mindenáron megővése. A vita során elsőnek Laurencz képviselő kérdezte meg Blumot, hogy mi a helyzet ma Olaszország és Franciaország között, mi van a szankciókkal és hogy értelmezi a kormány a tulajdonjogot akkor, amikor a gyárakba behatoló munkások formálisan kiverték tulajdonukból a tulajdonosokat? Reynaud, majd Lacourt felszólalása után Vallat, a tüzkereszt jobboldali szervezet vezére, a leggyorsabb hangon bírálta a kormány összetételét, kezdve Blum személyétől Cot miniszterig. A felszólalás következménye majdnem tettelegesség és verekedés lett, amit azonban egyrészt Blum magatartása, másrészt a teremsgyőrök kordona akadályozott meg.

EGYMILLIÓ EMBER SZTRÁJKJA

(PARIS.) Az „Action française“ megállapítja, hogy a sztrájkolók száma — a cáfolat ellenére — közel egymillió és annak Moszkvától fűtött politikai jellege van.

A munkaügyi minisztérium közbenjárására a munkásság arra, hogy a víz és áramszolgáltatás terén nem lesz üzemzavar, ígéretet tett. A Blum-kormány tevékenységét most a sztrájk-mozgalom leszerelésére fordítja. Sikerrült is olyan értelmű megállapodásokat kötni, melyek szerint Páris tej és élelmiszer ellátása, a lapok megjelenése és kihordása biztosítva van. A lapok pártállás szerint tárgyalják a kormány programját. Megállapítható, hogy a belpolitikában súlyos harcokra van kilátás a jobb és baloldali között.

ROSSZUL SIKERÜLT A NÉGUS UTJA

(LONDON.) A négus által rendezett teán angol részről Lloyd George és néhány baloldali képviselő vett részt, míg a meghívott külföldi diplomaták közül Irak, Kína, Siam, Japán, Cuba és Bolivia megbízottai vettek részt.



„OLLA“ GUMMI

a legmegbízhatóbb. Huszanhat alkalom egészségét óvja. Minden darab többszörösen ellenőrizve.

Európai diplomáciai testületi tag egy se volt jelen.

Eden tegnapelőtt délutáni félórás látogatásáról az angol lapok megjegyzik, hogy a tárgyalások nehézkesen folytak, de tartalmukat a nyilvánossággal senki nem közölte.

Az angol külügyminisztérium hivatalos jelentést adott ki a négus londoni tartózkodásáról. A jelentés szerint Hallé Szelaszie 2 hétig marad a fővárosban, azután lausannei villájába utazik. A népszövetségi ülésen nem fog részt venni, de feltétlenül képviselteti magát.

MEGHALT

KECSKEMÉTI LIPÓT

(ORADEA.) Az ország zsidó és magyar társadalmát rendkívüli súlyos veszteség érte. Dr. Kecskeméti Lipót, a nemzetközi hírnevű tudós főrabbi, aki a magyar szellemű zsidóság kiemelkedő jelentőségű vezér egyénisége és Oradea neolog főrabbi volt, 74 éves korában szív-asztmában hosszabb gyöngékedés után meghalt. Dr. Kecskeméti országos hírnévű szónok, nagynevű tudós, tisztázó áldozatos lelki vezető egyéniség volt, akit nemzetiségi különbség nélkül mindenki csak tisztelt és szeretett. Halála így mélyen meg rázta minden ismerősét és tisztelőjét. Temetése ma, kedden délután 4 órakor lesz előreláthatóan óriási részvét mellett.

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Kedden: ALMOK KERTJE. Főszerepben Garry Cooper és Ann Harding. Műsor előtt a legújabb Paramount journal. Este 9 óras előadásra kéretnek a jegyeket elővételben megváltani.

EDISON-MOZGÓ MŰSORA:

2 csodafilm román és magyar feliratokkal: I. BOLYGO ZSIDÓ. Megrendítő monumentális dráma. Conrad Veidt-tal. II. KOLDUS GRÖFNŐ. Dolly Haas Teo Singen, Adele Sandrock, Willy Eichberger. Helyárak: 9 és 13 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden, szerdán: SZEMET SZEMÉRT. A rémület filmje.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Kedden 2 premierslágér I. Az ifjuság diadala. II. A HALALOS FÉNY. Boris Karloffal. Előadások kezdete: Az ifjuság diadala: 3.20, 6.20 és 9.20 órakor. Boris Karloff: 4.40, 7.50 és 10.50 órakor.

SZINKÖR-MOZGÓ MŰSORA

EGY FEGYENC MEGSZOKOTT. Izgalmas gangster film. Főszerepben Róbert Montgomeri. Jön: Bűn és bűnhődés. Harry Baurral.

MUNKAS-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden 5, 6 és 9 órakor közkívánatra: I. EGY URIASSZONÝ TRAGÉDIAJA. Megható társadalmi dráma. Főszerepben: Szenne Dunu. III. TURANDOT HERCEGNŐ. Főszereplők: Willy Fritsch és Nagy Kató.

Szerdán új műsor: TRAUMULUS. Emil Janningsgal. II. EGY BOLONDOS ÉJSZAKA. Zihochy Szennel.

ÁTKÖLTÖZTUNK

SZEMBE!

a „Sira“ paplanruház volt helyiségébe:

C. REG. FERDINAND 9.

A már közismert Babyáruk, kislány-áru, gyermek-kosár és iskolai egyenruházati cikkekhez BEVEZETTÜK A

paplan és vászon-árukat

melyeket szakemberi vezetés mellett a legjobb kivitelben és versenyképes áron hozunk forgalomba!

A nagyérdemű közönség további szíves pártfogását kéri

HERCULES

nagyáruház volt Baby-ház

Püspököt szentelt Alba-Iulia, az ősi koronázó város

A nagybetegen fekvő Majláth főpásztor tanítványa volt és akar maradni Vorbuchner Adolf, az új püspök Cisar bucuresi gör. kath. érsek, Pacha és Fiedler román. kath. püspök segédletével végezte a felavatást Pazar pompa és emelkedett szellemű beszédek jellemezték a nagyszabású ünnepeket

(ALBA-IULIA, a „Jóestéti“ kiküldött munkatársától.) „Ecce sacerdos“ (Íme a főpap), éneklő a hálaadó himnusz. És most ez a himnusz csendült fel a Szentistván-korabeli, albaiuliai székes-egyház óriási méretű kupolái alatt. Évszázadok óta először szentelt újra püspököt az ősi koronázó város.

NEGY FŐPAP

Már kora reggel valami új arcot vett fel a városnak különösen a várbeli része.) Mindenütt csoportok, nyüzsgő emberek, sietőmenő egyházi és világi férfiak, nők, apácák, népi tömegek, érdeklődők és kíváncsiskodók. Szájról-szájra jár a hír, hogy itt van Cisar bucuresi gör. kath. érsek, aki a felszentelést végzi, továbbá a neki segédkező Fiedler István oradeai és Pacha Agoston timisoarai román. kath. püspökök. Szóval a felszentelendővel együtt négy főpap.

Reggeli nyolc óra körül, hihetetlenül megélenkül a székesegyház környéke. Rendfentartó cserkészcsapatok jönnek, négyesületek, kongregációk, ifjúság, többszázfőnyi papság, azután világiak és az előkelőségek egész sora. A tömeg rövidesen bent a templomban és kint az előtte levő térségen közel tízezer főre nő.

KEZDŐDIK AZ ÜNNEPSÉG

Kilenc órakor az érsek, a püspökök, a megjelenésében akadályozott pápai nuncius képviselője és nagy egyházi kíséret a felszentelő Vorbuchner Adolf segédpüspökért ment a rezidenciájába. Ezalatt mintaszerű elrendezésben egyre jobban megtelt a székesegyház sokezer főnyi tömeget befogadó belseje. Az oltár közelségében foglaltak helyet Jenciu közoktatásügyi vezérigazgató, a kormány, Macavei kanonok a blaji gör. kath. érsekség, dr. gróf Bethlen György ref. főgondnok és Kádár Géza ref. esperes a ref. egyház, dr. Varga Béla püspökhelyettes és dr. Ferencz József az unitáriusok, Müller püspöki helynök és dr. Hans Otto Roth főgondnok a szász egyház részéről, továbbá a hadsereg, a megye, a város, a különféle hatóságok képviselői és a 120 tagu egyházmegyei tanács mintegy nyolcvan delegátusa.

Azután a többi testületek és küldöttségek reprezentánsai foglaltak helyet a padsorokban, köztük a cluji kath. Népszövetség, Nőszövetség és Kath. Kör hatalmas létszámú küldöttségei. A sibiui német katolikusok, akik Vorbuchner felszentelő püspökben apátplebánosukat vesztették el, szintén hatalmas csoporttal jelentek meg, de Ardeal minden részének katolikusága

is képviseltette magát rendkívül számban.

SZINEK ÉS FÉNYEK KÁPRÁZATOS TÜNDÖKLÉSE

A több ezer főnyi tömeg példás rendben és csendben várta a főpapok pazar pompájú bevonulását a tündöklő ragyogású, hatalmas főoltár elé. Színek és fények káprázatos tündöklése volt az elhelyezkedő papi menet a főoltári villanygömbök arany sugárzásában. Azután szentmise során megkezdődött a költöztetés, majd Cisar érsek áldást osztva elrendelte a kinevezésről szóló pápai bulla román és magyar nyelvű felolvasását, amelyet

Cisar érsek üdvözlése

Az új püspököt az előkelő egyházi kíséret ezután a templomba való bevezetéshez hasonlóan vizszakisérte a püspöki palotába, ahol a hadsereg, megyei és városi hatóságok képviselői, majd a katolikus küldöttségek köszöntötték az Ardealban először megjelenő Cisar érseket meleg szavakkal. A magyar hívők szónokai az egyházmegyei tanács, illetve a kath. népszövetség nevében dr. Gyárfás Elemér szenátor, illetve Betegh Miklós volt v. b. t. voltak és németnyelvű üdvözlő beszédben kérték a katolikus hívők nemzetiségi tekintetek nélküli szerető pártfogását.

A KATHOLICIZMUSNAK ERŐS GYÖKERE VAN NALUNK

Cisar érsek ugyancsak német

Hódolat az új püspök előtt

Majd az új püspök üdvözlésére került a sor. A festői fekvésű püspöki kertben elsőnek az egyházmegye papsága nevében az agg, közel 90 éves Zomora Dániel nagyprépost, püspöki helynök köszöntötte megindult lélekkel a fiatal, alig negyvenöt éves főpapot. Macavei gör. kath. kanonok a blaji gör. kath. érsekség, dr. gróf Bethlen György főgondnok, a ref. egyház, Müller püspöki helynök az evangélikus, lutheránus egyház nevében köszöntötték az új főpapot. Kedves mozzanat volt dr. Vargha Béla unit. püspökhelyettes üdvözlésének. Elmondotta, hogy a püspök előrehaladott kora miatt nem jöhetett személyesen, amit őszintén sajnál, mert Majláth püspökkel az egyházmegye tulajdonképeni

Nagy Jenő ceremóniamester végzett.

Az egyház-jogilag előírt vizsgálatot a szentmise keretében az előírászerű és szinte filmre kívánczó szépségű ceremóniák között a tulajdonképeni szentelés és a püspöki jelvények átadása, majd székbeiktatás követte a szentmise keretében, majd Te deum után a már felszentelt új püspök áldást osztott a hívekre, megköszönve a felszentelő Cisar érsek, továbbá a segédkező Pacha és Fiedler püspökök tevékenységét. Ezzel a közel három órás leírhatatlan szépségű felszentelési aktus befejezést nyert.

nyelven válaszolt. Sajnálkozással monhatta, hogy nem tud magyarul s így a tulajdonképeni magyar jellegű katolikus híveknek nem válaszolhat anyanyelvükön. De lélekben a legőszintebben együtt érez velük. Örömmel látta, hogy a katolicizmusnak milyen mély gyökere van ebben az országban és főleg ezeken a területeken és amikor katolikus összefogásra, öntudatra, egységre és tevékenységre hívja fel a híveket, igéri, hogy a jövőben gyakrabban ellátogat Ardealba is. Végül felhívta a tisztelő küldöttségek figyelmét arra, hogy a gyönyörű ősi székesegyház egy kis korszerű tatarozásra szorulna. Az érsek bensősége és megértően emelkedett szellemű felszólalása a megjelentekre mély benyomást gyakorolt.

fejével évtizedes szoros együttműködés szelleme kapcsolja össze őket s hiszi, hogy ez a szellem továbbra is megmarad a két egyház között. A jelenlevők ekkor kitörő lelkesedéssel ünneplték a nagybetegen fekvő apostoli lelki főpásztort. A gör. kath., majd dr. Krausz neolog zsidó főrabbi román-magyar nyelvű és Régeni helyi ref. lelkész és a francia szerzetes üdvözlései után Betegh Miklós a kath. Népszövetség, dr. Gyárfás Elemér szenátor pedig az egyházmegyei tanács nevében hódoltak az új püspöknek. Dr. Gyárfás örömet fejezte ki, hogy épen az egyházmegye nyolc igazgatótanácsosa közül egy került a püspöki székbe, tehát a helyzettel mindenképen jól ismerős személy. Gróf Beth-

Butor-asztalosok!
Külföldi butoralbum megérkezett ALBERT furnir-raktár Cluj, Piata Carolina 5.

len Györgyné a kath. Nőszövetség dr. Ridély Ervin a püspök egykori osztálytársai, Révay Kelemen a minoritarend nevében fejezték ki hódolatukat a főpap előtt, majd a sibiui német és néhány kisebb magyar egyház tisztelgése után átnyújtották neki a cluji Marianum növendékeinek gyönyörűen elkészített emléklapját.

MAJLATH PÜSPÖK TANITVÁNYA

Vorbuchner püspök minden egyes üdvözlésre külön-külön csodálatos frissességgel és eleven-séggel válaszolt magyar, német, román és latin nyelveken. Dr. Gyárfás és mások szavaira válaszolva külön is hangsúlyozta, hogy Majláth püspöknek tanítványa volt és marad. Őt meg se kérdezték, akar-e püspök lenni, csak küldötték és neki, mint egyháza hű fiának, jókedvű alázattal kell vállalni a munkát, amelyet örömmel tesz, de kéri és várja hozzá a hívőknek és papságnak egyetemes segítségét.

Megnyerő modora s átértett bensőségi szavai valóságosan le is bilincseltek hallgatóit.

A BANKETT

Ezután a Dacia-vendéglő hatalmas termeiben volt a gazdag étrendű társasbéd, amelynél elsőnek Cisar érsek román nyelven az uralkodót, a királyi családot, a kormányzatot éltette, Pacha püspök püspöktársai nevében latinul majd magyarul üdvözölte, utalva elődjének, Majláth püspöknek nagyértékű és percekig tartó tapsokkal ünnepelet munkájára, hogy legyen annak követője. Ehhez testvéri támogatást ígért. Jenciu közoktatásügyi vezérigazgató a kormány, Colbazi polgármester a város nevében mondotak üdvözlő beszédeket, míg Balázs Ferenc kanonok, az egyházmegyei papság, Betegh Miklós és dr. Gyárfás Elemér a katolikus társadalom, végül Lajos Balázs kispap a székely katolikusok nevében ígérték hűséget az új albaiuliai püspöknek. A beszédekre Vorbuchner Adolf négy nyelven, magyarul, románul, németül és latinul megindult hangon válaszolva kijelentette, hogy mindenki papja akar lenni. Azután a társasbéd közel négyszáz résztvevőjét sorra felkeresve, mindenikkel barátságosan összekoccintotta poharát. Ez a kedves figyelem máris biznysága annak, hogy az új püspök a természetesség és a valódi értelemben vett demokrácia híve. De az ünnepség minden mozzanata arra vallott, hogy a Majláth püspök mellé utódlási joggal kinevezett és most már a felszentelés révén jogainak teljes birtokába jutott új püspökben, Vorbuchner Adolfban Ardeal katolikus társadalma valóban megkapta a mai idők által megkívánt izig-vérig cselekvő, munkabíró és áldozatos lélekkel dolgozó főpapját.

Ezért kell kiáltani feléje: Ad multos annos! (Éljen sok-sok évig!)

Walter Gy...

SELECT-MOZGÓ

MAI KEZDETTTEL:

Háremi éjszakák

Ellenállhatatlan humoru vigjáték, fantasztikus rendezéssel, főszerepekben: ADDIE CANTOR és ANN SOTHERN és a legszebb GOLDWYN GIRLS.

FARABONI ELEFÁNTJA

KAZMARI KAZMAR REGANIA

(25.)

Bárhon tűnnek fel ezek a kellemes növények, bármilyen klímában bontakoznak ki, mindenütt szívesen látják őket. Ha a közönség gondozza és ápolja ezt a virágot, gyönyörűen él és illatozik. Szeretni kell őket, mert örömet okoznak és mulattatnak.

Talán egyetlen foglalkozás sem termel ki magából annyi igaz egyéniséget, annyi eredeti gondolkozásu embert, mint a varieté. Aki eljegyezte magát ezzel a pályával, aki otthon nélkül járja a világot, aki legföljebb egy hónapig tartózkodik egy városban, aki vasúti menetrendek szerint rendezze be életét, az valószínűleg másképp gondolkodik és másképp ítélkezik, mint a többi rendes ember.

Mindig uton vannak. Mindig mennek. Mindig új célok, új városok, új emberek jönnek. Mire valakivel összelebegednek, mire társaságot szereznek, már utazni kell. Kötelez az új szerződés. Nincs alkalmuk egyszerű nyárspolgárrá változni. Az ambíciók, a vágyak és álmok legtöbbször az élet végső szakaszaiban valósulnak meg. Amikor már nem elasztikus a test és nem fitt a fizikai kondíció.

A sok külön között talán Georg Pierand belga oroszlan-szelidítő volt a legérdekesebb ember. Foglalkozását megszegyenítve, mindig nagyon halkán, szerényen és tartózkodóan viselkedett. Sokáig egy angol tevé ezredben szolgált a gyarmatokon, ahol szabadidejét vadászattal töltötte. Egyedül ment neki a roppant erdőknek, egyedül járta a steppéket és ez szórakoztatta. Amikor esztendő múltán visszakerült a civilizációba, kellemetlenül érezte magát. Nem tudott alkalmazkodni a városhoz, elszokott a kulturától. Ugy járkált a széles, forgalmas utcákon, mintha légüres térben lett volna.

Sokáig gondolkozott, hogyan oldja meg a végzetes problémát. A szolgálat ideje letelt, idegen légióba nem akart menni, földet, telepet, gyarmatot nem vásárolhatott, viszont a városi kultúra fojtogatta. A véletlen jött segítségére. Egy afrikai expedíció indult a Tanganyika vidékére. A gyarmati katona boldogan ment a tudós társasággal.

(Folytatjuk.)

○ AZ EKE MENEDÉKHÁZAT AVAT FEL. Az EKE baia-marei Gutia osztálya június 28-29-én tartja izvorai menedékházának felavatását, mely alkalomra nagyszabású társas kirándulást rendez a központi turista szakosztály is. A kirándulás vonattal és 60 százalékos kedvezménnyel lesz.

SPORT

Sulyos botrányok között a bíró segédletével győzött a Ripensia a kitűnően játszó Universitatea ellen

(BUCURESTI.) A Románkupa két elődöntőjét vasárnap 15 ezer főnyi közönség jelenlétében játszották le és azokon a Ripensia és az Unirea Tricolor csapatai győztek és így ezek kerültek a kupa döntőbe. A Ripensia — U mérkőzést sulyos botrányok tarkították, amennyiben a bíró oly szemérmetlenül nyomta a kitűnően játszó egyetemi csapatot, hogy az egyrészt a második félidő közepén önbizalmát veszítve visszaesett, másrészt a közönség állandóan tüntetett a bíró ellen, akit a mérkőzés végén csak a csendőrség szuronyai tudtak megmenteni a lincseléstől. Részletek a következők:

Ripensia—Universitatea 4:2 (1:2), bíró Tope Jonescu. Az U lelkes és kitűnő játéka az első félidőben leszoritja a Ripensiat. A 17-ik percben Draga beadásából Szaniszló pompás felsősarok rugással lövi az első gólt. A 27-ik percben Paunescu 5 lépésről lő a kapu mellé, a 34-ik percben Dobay bombalövessel egyenlít. A 39-ik percben Draga—Szaniszló—Ploesteanu összejáték után utóbbi közeli lövéssel ismét az U-nak

szerzi meg a vezetést. Ezután a bíró működésbe lép és a 41-ik periben Szaniszló biztos gólhelyzetét rosszhiszeműen lesállítás címen fujja le.

A második félidő 3-ik percében Szaniszló kapufát lő. A 23-ik percben Golub hibájából Dobay egyenlít, két perc múlva pedig Schwartz átadásából Dobay megszerzi a vezetőgólt is. A 27-ik percben Chiroiu leboxolja Golubot, aki elterül a földön. Az U védelme leáll, a bíró sipja azonban néma marad, Dobay elkapja a labdát és kényelmesen a kapuba sétál, a bíró nagy meglepetésre gólt ítél. A 31-ik percben Szaniszló kitor, biztosnak látszik az U gólja, de a bíró az utolsó pillanatban ismét lesállást lát. A mérkőzés végén a közönség nagy ünneplésben részesítette az erkölcsileg győztes csapatot, a bírót csak nehezen lehetett megmenteni a tömegek dühe elől.

Unirea Tricolor—Juventus 4:1 (1:1), bíró M. Niculescu, megérdemelt győzelem. Góllövők: Niculescu (3) és Jonescu, illetve De Vittore.

A város sportköreinek hódolata Ő elsője előtt

(CLUJ.) A városi sporttelepen tegnap délután sportköreink, iskoláink, cserkész és strájer-szervezeteink nagyszabású díszfelvonással és sportbemutatókkal ünnepelték meg őfelségének, az ország első sportemberének hazatérési napját. A diszpáholyban Dunca prefektus, Curea professzor, Chintoianu inspektor, Ilesiu tanár, Pitea mérnök, Bogoevicu alezredes, mint a kormány és a különböző szövetségek képviselői foglaltak helyet, akik előtt mintegy 1500 sportoló vonult fel szintompás öltözetben és egyenruhában. A himnusz el-

hangzása után Ilesiu tanár mondott alkalmi beszédet, majd a Romániá, KKASE, a 3. sz. fiu és leány elemi iskola, a Scoala Normala fiu és leánynövendékei, a Marianum csapata és a cserkészek mutattak be különböző szabadgyakorlatokat, szertornát, ökölvívást, talajtornát, nemzeti táncokat, amelyeket a közönség lelkesen megtapsolt. A rendezés nehéz munkájáért Ilesiu tanár, Borcs Vilmos, Pitea mérnök, Ludu Remus, Móricz Béla, Andrassy Gyula és Simonca Ioan teljes elismerést érdemelnek meg.

Szenzációs magyar győzelem a Közép-európai Kupa selejtezőmérkőzésein

(ZÜRICH.) A budapesti Phöbus csapata pompás játékkal 3:0 (1:0) arányban verte a Jung Fellows csapatát Béki, P. Szabó és Solti góljaival.

(BÉCS.) Austria—Grashoppers 3:1 (2:0).

(BRÜNN.) Zsidenice—Lausanne 5:0 (2:0).

(BERN.) Torino—FC Bern 4:1 (2:1).

A NAC két pontot leadott a Crisanának

(ORADEA.) Crisana—NAC 2:1 (1:0), bíró T. Ilescu. A NAC fedezetsora csődöt mondott a nagy lelkesedéssel küzdő Crisanával szemben. Góllövők: Nagy Ödön és Lengyel, illetve Kocsis.

(BUCURESTI.) Venus—CFR 6:4 (4:1), bíró Petrescu, góllövők Sepi (4), Ungurani és P. Válcov, illetve Rafinszky (4). — A Cri-

sana ezzel a győzelmével a bajnokság hetedik helyét foglalta el és előreláthatólag végleg megszabadult az utolsó hely rémétől.

A budapesti III. ker. FC csapata norvégiai turájának mérkőzésén Larvik csapata ellen 2:1 (1:1) arányban győzött.

AZ ILSA LEGYŐZTE A IAR CSAPATAT

(TIMISOARA.) ILSA—IAR 3:1 (2:0), bíró dr. Tunea. B-liga minősítő mérkőzés, góllövők Hercog (2) és Cosma, illetve Szilárd II. A minősítő mérkőzések állása a következő:

1. ILSA	4	3	—	1	11	6	6
2. Phönix	3	2	—	1	8	6	4
3. IAR	3	1	—	2	5	4	2
4. Franco Rom.	2	1	—	1	3	6	2
4. Victoria	2	—	—	2	2	6	—

A Franco Română—Victoria mérkőzést a rossz időjárás miatt mára halasztották.

A HALÁL GYŐZTE LE A LEGYŐZHETLEN ROMÁN ÖKÖLVIVÓ ÓRIAST

(BUCURESTI.) Megrendítő híradás érkezett Bucurestiből: Gogea Mitu, a fatal, 240 cm. magas ökölvívó óriás, akit legutóbb párisi mesterek képeztek ki és aki a világ legyőzhetetlen ökölvívójának ígérkezett, kétheti betegeskedés után tegnap az egyik katonakórházban meghalt. A híradás szerint Gogea Mitu gyógyíthatatlan betegségben szenvedett, mely most elfajult és leterítette a világ legnagyobb ökölvívó reménységét.

EKF-SPORT

A cluji kerület új tisztikara szerdán este fél 8 órakor a tekezőszövetség helyiségében Str. Memorandului 8. földszint alakuló ülést tart, melyre az elnökség kéri a következő urak megjelenését: dr. G. Russu, Cosma C. Gheorghe, V. Fodor, Boór János, Suchányi, Micu, dr. Osian, dr. Pesecan, Pikéthly, Felháry, Cristea, Almasan, Drohobeczky, Bányai Rezső, Bácsa.

Rádió

SZERDA, június 10.
BUCURESTI. 13: Lemezek. 15:40: Lemezek. 14:30: Lemezek. 18: Hangverseny. 20:20: Popovici Florica énekel. 20:45: Lemezek. 21:30: Kamarazene. — 22:05: Braescu Aurora énekel. 22:45: Rádiózenekar.
BUDAPEST I. 7:45: Torna, utána lemezek. 8:20: Étrend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasás. 11:45: Orvosi előadás. 15:05: Hanglemezek. 15:30: Hírek. 14:30: Kantonzene. 15:40: Hírek, étrend. 17:15: A rádió diákfélőrája. 17:45: Hírek. 18: Ének zongorakísérettel. 18:30: Előadás. 19: Cigányzene. 20:10: Az én galambom nem vált porrá, Jókai elbeszélése. 20:30: Szalonzene. 21:10: Külügyi negyedóra. 22: Hírek. 22:25: Gordonka zongora kísérettel. 23:05: Jazz zene. 24: Cigányzene. 1:05: Hírek.
BUDAPEST II. 18:30: Hanglemezek. 19:30: Olasz nyelvoktatás. 20:35: Előadás. 21:10: Hírek.
BÉCS. 8:25: Lemezek. 14:10: Kivánság lemezek. 15: Ének lemezek. 18:10: Zongoraművek. 18:35: Ének. 21:20: Népzene. 22: Szimfonikus zenekar. 24:05: Bécsi zene. 1:05: Osztrák tánczene.
BERLIN. 7:50: Hangverseny. 20: Lemezek. 21:45: Rádiózenekar.
VARSÓ. 8:40: Lemezek. 15:05: Könyvű zene. 17:15: Szalonzene. 18: Hangverseny. 20: Rádiózenekar. 22: Chopinművek. 23:15: Hangképek, utána tánczene. 24: Lemezek.

JUNIUS 27-ÉN TÁRGYALJA A TÖRVÉNYSZÉK A MERCATOR-ÜGYET

(CLUJ.) A Mercator behajtási iroda ügyében a vádirat elkészült és azt az ügyészség áttette a törvényszék I. szekciójához, mely a tárgyalást már ki is tűzte június 27-ére. A tárgyalásra 132 tanút idéztek be. A védelmet dr. Munteanu Jon fogja ellátni.

Mussolini tisztázni akarja a Szezi-csatorna jogi helyzetét

Róma helyet követel a csatorna részvénytársaság igazgatóságában

Sok jel szól amellett, hogy a befejezett tények Abessziniában a Szezi csatorna jogi helyzetében is változásokat fognak előidézni. Eddig úgy volt, hogy Olaszország érdekei nem igen jöttek számításba e tekintetben, noha az afrikai olasz gyarmatok felé ugyancsak a Szezi csatornán keresztül vezetett az út. Abessziniá végleges leigázása azonban nemcsak erkölcsileg, de gazdaságilag is roppant méreteket megnövelte az olaszok tekintélyét. A jövőben Angliának számolni kell azzal, hogy a Földközi tenger délkeleti részén, a Szezi csatorna fölött és a Vörös-tenger egy tekintélyes területén meg kell osztania a hatalmat Rómával.

A tényeket nem lehet meg nem történné tenni. Ugy látszik az angol külpolitika irányítói bölcsen számolnak is a megalkuvás lehetőségével. Eden — amint azt már a „Jóestét!” angol forrásból közölte — békés hurokat penget. Látszat szerint Nagybritánia és Olaszország máris a megegyezés útjára tértek. Mindkét birodalom szempontjából, de egész Európa érdekében is elsőrendű fontosságú volna ez.

RÓMA ÉS A SZUEZI CSA-TORNA

Mussolini államszervezői készségét még talán a legelfogultabb lélek sem tagadhatja. A mostani államvezetők között a duce volt az egyetlen, aki minden tekintetben fölismerete az adottságok értékét és százszázalékosan ki is használta a lehetőségeket. A faszizmus lényegéről és szelleméről lehet vitázni így, vagy úgy, de azt senki sem tagadhatja, hogy Mussolini naggyá és erőssé tette nemzetét s másodrangu hatalomból legelsőrendű nagyhatalommá léptette elő. Mindezek után egészen természetesnek látszik, hogy a Szezi csatorna kérdésében sem fog megnyugodni abban, hogy a jelenlegi állapotok továbbra is fennmaradjanak. Az erkölcsi és gazdasági eredményekre támaszkodva, valószínűleg hamarosan követelni fogja a nyitott ajtó politikáját kelet felé. Ennek pedig legelső feltétele, hogy a Szezi csatorna helyzete is tisztázódjék.

A CSATORNA EGY ÉVI MÉRLEGE

A csatorna részvénytársaság székhelye tudvalevőleg Párisban van. A napokban állították össze a Szezi csatorna elmúlt évi mérlegét. Az eredmény minden várakozást felülmúlt. A keletafrikai háború óriási méreteket megnövelte a forgalmat s ennek következtében a bevételeket is. Tudni

kell, hogy átkelési díjak hajótonánként kb. 2500 frankra tehető. Hadiszállítások esetében a díjszabás sokkal nagyobb. Miután az olasz csapat- és anyagszállító hajók is a Szezi csatornán át közlekedtek Afrika felé, elképzelhető, milyen horribilis összeget kellett Olaszországnak fizetnie átkelési díj fejében. Angol források szerint ez az összeg 780 millió lira, vagyis 7 ezer millió lej. Nem csoda, hogy a tulajdonjogot gyakorló részvénytársaság évi jelentése úgy számol be az eredményről,

mint amely minden eddiginél a legnagyobb volt. Az sem csodálni való, hogy a Szezi csatorna részvények, amelyeknek névértéke eredetileg 200 frank volt, ma darabonként 19 ezer frank értéket képviselnek.

VÉGE A DUS ARATÁSNAK

Az abesszin-olasz háború gyors befejezése természetesen véget vetett a busás jövedelemnek. Ez valószínűleg nem esik kellemesen a társaság igazgatóinak. De még ennél is kellemetlenebb számukra, hogy Olaszország az utóbbi hetekben különös érdeklődést kezdett tanusítani a részvénytársaság ügyei és jogi helyzete kérdésében. Nemrég az olasz kormány memorandumot intézett az igazgatósághoz, amelyben azt a követelését vetette fel, hogy miután Olaszország Abessziniá meghódításával hatalmas gyarmatbirodalom ura lett, illő, hogy a Szezi csatorna részvénytársaság igazgatóságában szintén megfelelő képvisellel rendelkezzen.

OLASZ IGÉNYEK

Diplomáciai körökben máris arról beszélnek, hogy a legközelebb megindulandó angol-olasz egyezkedő tárgyalásokon a Szezi csatorna jogi helyzetéről is sok szó fog esni. Róma a maga jogait nemcsak a győzelmei által előállított gyarmatbirodalmi helyzetére alapozza, de arra is hivatkozik, hogy a Szezi csatorna alapítása körül olasz gazdasági köröknek is elsőrendű részük volt. Megfelelő okmányok — amelyek az olasz kormány rendelkezésére állanak — azt bizonyítják, hogy Lesseps, a csatorna tervezője és építője, annakidején kijátszotta az olaszokat. Ezek azonban mind máig nem mondtak le jogaik érvényesítéséről. Beavatottak úgy tudják, hogy a Szezi csatorna részvénytársaság igazgatóságának nem lenne kellemes, ha ezek az adatok napvilágot látnának. Ezért látszik valószínűnek, hogy London és Róma ebben a kérdésben is meg fognak egyezni.

JUNIUS 15.-én az Állami Sorsjáték

kiönti az aranyzsákokot!

39.025 NYEREMÉNY ÖSSZESEN
203.845.024 LEI
ÉRTÉKBEN

20 nyeremény egy milliótól
6 MILLIÓIG

Százezres, tízezres
nyeremények,
nyeremények
minden remény és
mindenki
SZÁMÁRA.



Fiatall,
vagy öreg,
gazdag,
vagy szegény,
kicsi vagy nagy,
Mind egyforma
a szerencse
előtt!

Ne FELEDJE EL,
még csak né-
hány nap van a
MILLIÓK
előéig!

JUNIUS 15.-én
a 10. sorsjáték utolsó
osztólya.

JUNIUS 15.-én
az Ön szerencséjé!

JUNIUS 15.-én
a sorsjegy könyve Ön előtt
a gazdagság és boldogság
drága kapuit.

Vásároljon idejében sorsjegyeket
Kérdezze meg a sorsjegytársaságtól, mit a
megosztott sorsjegyek, speciálisan a
4. osztály utóéig.

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

CURIE JOLIOT ASSZONY, A FRANCIA KORMÁNY AL- LAMTITKÁRA LETT

A világ asszonyait bizonyosan örömmel tölti el az a hír, hogy Curie Joliot asszonyt, a nagy Curie-házaspár gyermekét, a széles koncepciójú Leon Blum, az író és kiváló politikus, a művész és becsületesen szocialista miniszterelnök államtitkárnak hívta meg és ezzel egyrészt Franciaország, másrészt az egész világ háláját róta le azzal a nővel szemben, aki a halhatatlan Curie nevet férjével, Joliot tanárral együtt új Nobel-díjjal koronázta meg. Franciaország mindig megbecsülte a zseniket, mindig értett is ahhoz, hogy ez a megbecsülés kellő formákat öltözzön és valljuk meg, hogy az első pillantásra talán felületesebb látszó nagyvonalúsággal elajándékozott gall megtiszteltetések sohasem érték érdemtelent. Ezen a téren Franciaország mindig nemzetközi volt. Gondoljunk Wagnerre, aki Párisban bontogatta szárnyait, Heinerre, aki ott talált menedéket, vagy Einsteinre, akit, bár a tudós németnek vallotta magát, a parlament felállással üdvözölt, amikor emigrációjának ügyét tárgyalni kezdték. Kétszeres lehet tehát Franciaország öröme — írja a Times — hogy most egy gall alattvalót tüntethet ki, egy asszonyt, abban az államban, ahol a nőknek még szavazati joguk sincs.

Az államtitkárnő családjában nemcsak a tudomány, hanem úgy látszik a

Nobel-díj is öröklődik. A Nobel-díj, mely minden törekvő író és tudós végső álmát és az eredmények csúcspontját jelenti. Hogy egy családból az apa, az anya, a lány és a vő kapták meg volna ezt a díjat, még nem fordult soha elő. Az apa volt a rádium felfedezője és amikor a világ kétségkívül egyik legnagyobb zsenijét egy szerencsétlenség elragadta az élők sorából, az angya (férjének hűséges munkatársa, örökölte egyetemi tanszékét és folytatta kísérleteit mindaddig, amíg áldozata nem lett a kutatás szenvedélyének. Leánya, akkor már régen asszisztensző volt kiváló anyja mellett és természetesen volt, hogy nyomdokain haladva ő is tanszékét kapott férjével, Frederic Joliot-val, a kiváló fizikussal együtt. Kettőjük hosszú kísérletei nyomán fedezték fel azután együtt azt az új atomot, aminek villamos töltése nincs és neutronnak nevezik, azokat a kutatásokat pedig, amelyeket a rádiumtartalmú elemek mesterséges előállítására terén végeztek, szakemberek a modern tudomány legkiválóbb eredményei közé sorolják.

Franciaország pedig boldog lehet — ismételjük mi is a Times sorait —, de boldog lehet az egész tudományos világ is, mely nem ismer nemzetiségi különbségeket, csak nagyszerű eredményeket, melyek az embert a köznapok pocsolyáiból oda emelik, ahová képességei folytán rendeltetett: a csillagok felé...

(myt.)

Ruhák festését
és tisztítását

„CRISTAL”

CLUJ végzi kifogástalanul
Tel. 180. Cégtulajdonos TÓTH

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYERT LEGTÖBBET FIZETEK ROSNER ÓRAS, ÉKSZERESZ, CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKÖSSÁGI KONYVECSKERF KISZOLGALÓ. (f 550)

TANULMÁNYAIM befejezéséig kérem olyan nő segítségét, ki álláshoz juttatna, vagy más módon segítségemre lenne. Levelet „vizontszolgálat” jellegre kiadóba. (9929)

KÖZÉPKORU, gyermektelen, saját házzal és ingatlanl bíró állami hivatalnok megnősülne 24-34 éves kisasszonnyal, vagy özvegyel. Csak pontos című levelekre válaszolok. Legnagyobb diszkréció. „Angyal” jellegre. (9929)

ADÁS-VÉTEL

ARANYERT LEGTÖBBET FIZETEK CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI NITEAZUL 11. SZ. (f 362)

VAN eladó, beraktározandó butorok? Legjutányosabban veszek, eladok mindegyiké butorokat. Rosenberger butoraktár, Calea Victoriei 25. (9081)

ÉRTESÍTEM AZ URAKAT, hogy június és július hónapokban majdnem fél áron vállalom ruhafazon készítmést, fordításokat szakyszerűen készítünk, kifogástalan munkáért garanciát vállal Katona modern uriszabóság, P. Unirii 9. I. emelet. (9935)

HÁZ 1 szoba, konyha és 2 szobás, konyhás lakással, pékség és fűszerüzlettel havi 6-7 ezer lejt jövedelmező, eladó. Cim a kiadóban. (9781)

ELADÓ a Str. Banatului 70. szám alatt Strada Banul Udrea ucca sarkán levő házastelek üzlethelyiséggel. Értekezni Rebreanu ügyvédnél, Str. Regina Maria 35. (9784)

MODERN gyerekkosci, mely alig használt, eladó. Str. Scurta 9. (P. 652)

SZIVOGÁZMOTOR, Oberusseli 40 Hp. tengelytöréssel eladó. Ugyanott furógép szíjhajtásos. Cim: Lőrinczi Béla Band, jud. Mures. (f 614)

KERESEK egy PRÉZLIDARÁLÓ gépet, jó állapotban levőt. Kosztin Todor, Dej. (f 676)

ELADÓ sarok házhely a Pillangó-telegen, alkalmas üzletnek. Értekezni P. Unirii 13. Szigethy-szalonnál. (9708)

ELADÓ ezres, kifogástalan, üzembépes állapotban golyós Nicolohn cseplő 30.000. Hofferher löherrefejtő 25.000. Gazdasági gózkazán 4 HP. 18.000. Mahler, Orăștie. (f 685)

SPLENDIDNÉL Viteazul 4. udvarban harisnyák, bluzok, kombinék, ingek, zoknik gyári árban. (f 647)

A HOZZÁNK beadott bizományi dolgait három napon belül eladjuk. „Balcan”, Iuliu Maniu 6. (f 692)

ELADÓ férfi, női kerékpárok, Wertheim-kassza. Paris 7-A ügyvédi iroda. (9872)

JÓKARBAN levő fürdőszoba berendezést vennék. Egy Dániel-kályha olcsón eladó. Episcop Ivan 36. (9873)

MAGAS ÁRON veszünk használt ruhákat, téli kabátokat, bőrkabátot „Balcan”, Iuliu Maniu 6. (f 691)

KERESÜNK megvételre perzsaszőnyeget, képeket, régiségeket. Bizományi eladásra mindent átveszünk. „Balcan”, Iuliu Maniu 6. (f 690)

OLCSÓN eladó egy új Turák-feie enyvező vasbakk. Megtekinthető Fränkl vasüzletben. Str. Reg. Maria 38. (9902)

KEVESET használt kitűnő karban levő kis International autóz, (Special Delivery typ), mely Rapid autóbusszak kiválóan megfelel, jutányosan eladó. Megtekinthető a Ford garage-ban, Str. Avram Jancu 38. (P. 659)

MANASTURI VÁROSRESZBEN eladó 11x40 m. nagyságú telek, 6 lakrészből álló ház és gyümölcsös. Ára 210.000 lej. Értekezni: Memorandului 26., ajtó 1. (9915)

ORSZÁGOS méh kaptárak, kerti golyók eladók. Dorobantilor 150. (9945)

ELADÓ hálószoba felerészben is, káposztás hordó, zsirbödön, cseber, két pufló, párnák, edények, üvegek. Regele Ferdinand 115., emelet ajtó 3. (9844)

MODERN dió teleháló kombinált szekrények, fotelek eladók. Műasztalos, Str. David 3. (9855)

ELADÓ családi okok miatt nagyon olcsón erős, masszív új adómentes épület, 2 üzlethelyiséggel, szoba, konyha, szuterin és pinca. Cim a kiadóban. (9920)

HASZNÁLT írógép és íróasztal kezesítik. Jelentkezni Cal. Regele Ferdinand 6. sz. alatt, ügyvédi irodában. (9921)

KÉTAJTÓS pénzszekrényt keresek megvételre. Babos, A. Muresan 16. sz. (9923)

STRAND ÉS KERTI faszandálok általában kaphatók a „Parc”-áruházba, Baritiu 6. (f 671)

ELADÓ ebédlőkredenc, 6 szék, asztal, szép fikus. Str. Reg. Ferdinand 53., I. 5. ajtó. (9933)

KERESEK regalisokat kis szekrényekkel megvételre. Cim a kiadóban. (9936)

UJ KÉTSZÁRNYAS ajtó tokkal, ócska ablakok olcsón eladók. Traian 24. (9937)

SPORTTELEPI büffé bérlet azonnal eladó. Értekezni ugyanott. (9938)

SINGER varrógépek és férfi ruhák eladók. Veszünk minden használt tárgyakat. Str. Baritiu No. 12. Comision. (9939)

PÁLINKAFÖZŐ üst, 200 literes, engedéllyel eladó. Str. Mărăsești 77. (9942)

KERESEK azonnali megvételre egy jókarban levő komplett diófa-hálót. Telefon 654. (9952)

ADÓMENTES 3 férőhelyes, verandás, kertes ház költözésért olcsón eladó. Oăsanu 138. (9955)

BICIKLIT veszek sürgősen 1-2000-ig. Cal. Motilor 149. (9955)

ELADÓ Str. Vasile Lupu környékén telekrészek kisebb lakásépítésekre 10.000 lejtől 15.000 lejtig betáblázással. Értekezni Str. Sft. Gheorghe 31. délután. (9956)

ELADÓ Szilágyi telepen 2 x féltélek 65 méteres fából épült egy szobával 25.000 és 35.000 lej. Értekezni Str. Sft. Gheorghe 31. délután. (9960)

VENNEK kisebb modern kombinált szekrényt, asztalt, székeket. Cimeket „Nova”, Memorandului 16. alá kérek. (P. 676)

ELADÓ modern szoba berendezés, rökamé, íróasztal Iuliu Maniu 24. Portánál. Lakás átvehető. (P. 674)

SÜNDISZNÓT veszek. Cim a kiadóban. (f 702)

AGY, szekrény, patéfon lemezekkel eladó. Reg. Maria 21. emeleten hátul. (9961)

ELADÓ a Str. Donaton fél parcella. Ért. Mărgineasa 2. (9965)

KIADÓ LAKÁS

EGÉSZSÉGES 2 szoba, konyha, előszoba, szuterinben Str. Vladimirescu 17. szám (Zsidókórház mellett) kiadó. (9770)

KÜLVÁROSI jömeneteli fűszerüzlet, ital- és trafikengedéllyel családi okok miatt 1500 lej havi bérért átadó. Ugyanott lakás is. Cim a kiadóban. (9754)

SZÁLLAST kap KÉT FIATALEMBER Str. Nouă 18., vasut mellett. (9442)

EGY szoba konyhás lakás azonnalra kiadó. Motilor 54. (f 663)

BELVÁROSI kerti különbejáratu garcon lakás, egy szoba, fürdőszoba július 1-re kiadó. Măloasă 5-E. Astoria közelében. (f 672)

KIADÓ különbejáratu butorozott szobák, jó levegő, fenyőfák. Rahovei 21. (9855)

EGY szoba, konyha, egy szoba, speiz és egy szép butorozott szoba kiadó. Str. Netagra 19. (Idegyógyászat mellett). (9868)

KIADÓ udvari szoba spájzzal azonnal is. Carnatilor 2. (9951)

VILLA-STILUSU HÁZ (szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiségek. Vizvezeték, villany, nagy kert. Str. Alverna 31. kiadó. Érdeklődni Str. Alverna 13. alatt. (9885)

KIADÓ földszinti szoba, konyha, előszoba és ugyanolyan szuterinben olcsón. Str. Fericirei 14. (9888)

KIADÓ szép szoba üresen, vagy butorozva. Capitan Ignat 7. (9914)

KIADÓ június 15-re, vagy július 1-re rendkívül szép szoba, konyha, speiz, mellékhelyiségekkel, olcsó házbérrel, 6 éves házban, uccai napos, tágas szép udvarban. Str. Cicio Pop (voit Pata) 102. szám. (9919)

ELSŐ emeleten nagy szoba előszobával magános nőnek, vagy férfinak kiadó, Piata Unirii 12. Házfelügyelőnél. (P. 519)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba egy, vagy két személyre kiadó. Avram Iancu 7. (9925)

KÉT butorozott szoba külön bejárattal egyik, esetleg üresen is kiadó. Avram Iancu 5. (9926)

KIADÓ: Butorozott szoba előszobával fürdő szoba használattal. Ugyanott 1 uccai különbejáratu butorozott szoba kiadó. Str. Leg. Ardelene 1. (9927)

BÖRGYÁR közelében szoba, konyha, külön telek kiadó. Str. Romulus 9. (9940)

KIADÓ azonnalra két szobás komplett komfortos délifekvésű uri lakás. Saguna 20. Léderernénél. (9940)

KIADÓ négy szoba, konyha, fürdőszoba. Reg. Ferdinand 22. (9950)

BUTOROZOTT szoba kiadó Reg. Ferdinand 35. Érdeklődni házfelügyelőnél. (9951)

KIADÓ június 15-re földszintes, uccai szép, tiszta szoba, konyha. P. Mihaiu Viteazul 25. (9958)

ÜDÜLÉSRE alkalmas kettő szoba konyhás lakás kiadó. Pasteur 16. (P. 677)

KIADÓ azonnalra Matei Basarab-ból kinyitló uccában 2 emeletes modern házban 2 szobás összkomfortos lakás. (P. 668)

LAKÓTARSNÓT keresünk. Str. V. Goldis 8. I. 14. (9962)

LAKÁST KERES

KERESEK egy kis különbejáratu butorozott szobát 500 lejtig jun. 15-re. Cimeket kérem a kiadóba leadni „Roméo”-nak. (9863)

SZOLID kereskedősegéd lakást keres, esetleg teljes ellátással. Cimeket: „Szolid” jellegre. (9923)

KERESEK 2-3 szobás lakást külön telken. Memorandului 4. Bodega. (9930)

MODERN butorozott szobát fürdőszobával keresek azonnal ármegjellel „kényelem” jellegre a kiadóba. (9944)

ÁLLÁST KERES

80-100 EZER lejjel betársulna tapasztalt kereskedő, perfekt könyvelő, vagy állást vállalna. Cim a kiadóban. (9924)

10.000 LEJ garanciával irodaszolgálat inkasszói állást keresek. Cim a kiadóban. (9932)

FOGORVOSI rendelőbe gyakorlatlatal urilány állást keres. C. Victorici 25. Tutungeria. (9943)

FRANCIAORSZÁGBAN tanult egyetemi hallgató jutányos áron francia konverzálist vállal. Jacob Francisc. Str. Corches 7. (P. 669)

ÁLLÁST KAPHAT

MEGBIZHATÓ intelligensebb szakácsnőt keresek falusi gazdaságba, aki egy cseléddel minden házimunkát vállal. Gidófalv Dabăca Rascrucei (9951)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleges, vagy cím nélküli hirdetések kezelesi díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenszre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. **VIDÉIEKNEK** csak válaszbelleges kérdézősködékre válaszolunk.

INTELLIGENS nő, aki a francia konyhát is érti, házvezetőnek felvétetik. Fischer, Regele Ferdinand 6. (f685)

PÉNZBESZEDŐT, vagy pénzbeszedőnt állandó munkára 3000 lej kaucióval keresek. Értekezni Cosma Victor szabóságában a Magyar Színház mellett, Str. Saguna 15. 9911

10.000 LEJ garanciával rendelkező egyént keresek hentesáru elhelyezésére a városba és vidéken. Fix és százalékosra. Ajánlatot „százalék” jellegre a kiadóba. (9997)

FEVÉTELIK kaucióval dohánytözsdeben tisztviselőnek szerényebb fizetéssel. Cim a kiadóban. (P. 655)

14-15 ÉVES kislányt keresek, ki horgolni tud. Motilor 20-a. (9910)

TAKARITÓNÓT keresek. Calea Regele Ferdinand 97. (9918)

VÁRRÓ és tanuló lányokat feivesz Farkasné. Cim: Sfântu Petru 5. (9928)

JÓ vegyesmunkást keres „Record” szabóság. Str. Măloasă 11. (9934)

ÜGYES varró és tanuló lányokat feivesz a Gratz-szalonnán, Reg. Ferdinand No. 59. (f 701)

KERESEK egy gyermekszertető mindenest, főzni nem kell. Gratz Böske, Reg. Ferdinand No. 59. (f 700)

CIPÉSZ-SEGÉDET keresek. Reg. Ferdinand 72. (9948)

SZERÉNY, de **BIZTOS** megélhetést nyújtunk 20-30.000 LEJ KOLCSÜN ELLENÉBEN. Érdeklődni „FŐ A BIZALOM” jellegre. (9949)

CIPÉSZ tanuló felvétetik fizetéssel. Str. Gen. Poetas 23. (9956)

KISZOLGALÓ kis leányt feivesz „Imperial” cukorka üzlet. Ferdinand 61. (9957)

JÓLFÖZŐ mindenest keresek kis családhoz. Str. Văii 5. földszint. (P. 679)

ÜGYES segéd lányokat és kézi lányokat azonnal feiveszünk Salon Blanche. Dorobantilor 13. (P. 678)

KIFUTÓLEÁNY azonnal felvétetik Modern kalap szalonba. Memorandului 4., udvarban. (P. 675)

BEJÁRÓNÓ felvétetik egész napra. Str. Corches 2. (P. 673)

ÜGYES segéd lány azonnal felvétetik Memorandului 4. Szigeti női divat szalon. (P. 671)

FÖZŐ mindenest tisztaság és otthon-szeretöt keres 2 tagu uri család. Jelentkezés: Horn Jenő, Dermata, d. u. 3-4-ig. (P. 670)

KÜLÖNFÉLÉK

KIS gyümölcsös kertét bérelnék, esetleg vennék. Grünvald, Decebal 25. (f 669)

15.000 LEJT kölcsönbe keresek 6 hónapra, 2 ezer lejt fizetek kamatot, garancia üzlet, ló, koci és birtok. Ajánlatot „garancia” jellegre a kiadóba kérek. (9787)

A MESZAROS szövetség vendéglőjének kerthelyiségében elsőrendű étellek, italok, szövetségi tekepálya, elsőrendű cigányzene és parkettánc áll a vendégek rendelkezésére. Szíves támogatást kér Szijgyártó János. (f 064)

ERZSÉBETFÜRDŐ ujonnan átalakítva, olcsó árak, egész nap nyitva. (9555)

NE TEGYE TÖNKRE AZ EGÉSZSÉGET egész nyáron a perzselő kályhánál, hanem vegyen sürgősen a legpraktikusabb petrolgázfűzőből MOSKOVITS ÉS TARSANAL Cluj, főpostával szemben, Takarékoságra is. (f 304)

FIGYELEM! Speciális szerszám és stanzni készítő üzem gyárt minden szakmának kivágó, húzó, nyomó stanznikat, matricák, kokillák és bakelit szerszámok speciális készítése. Tömegcikk prelése és gyártása. Modern gépjávitó üzem. Autogén hegesztés. „SOLID” SZERSZÁMKÉSZÍTŐ ÉS GÉPÜZEM, Calea Regele Carol II., No. 90-92. (f 642)

SZÉP 8 hónapos gyermekemet örökbe adnám. Cim a kiadóban. (9941)

ORTH. KÖSER koszt kapható kihirdetésre is. Piata Mihaiu Viteazul 59.



Felelős szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Junius 10. Szerda.
Róm. Kath. Margit. Prot. Mar-
garethe. Gőr. Kath. Timoteiu.

Jóestét!

ÉRTHETŐ MAGYARÁZAT

— Tudja, ez a Kiss egy nagyszem-
ri ember volt, talán a legkitűnőbb
ember a földön: jószívű, szerény,
takarékos, türelmes, engedelmes.
— Honnan tudja maga mind-
ezt róla?
— Én vettem el az özvegyét...

ABESSZINIAI TÖRTÉNET

Történet az olasz—abesszin há-
horuból. Egy olasz tiszt észrevet-
te hogy a mezőn dolgozó fekete
rabszolga, akinek széleskarimájú
nagy kalap volt a fején, vala-
hányszor eleredt az eső, lekapta
a fejéről a kalapot és az inge alá
rejtette és hagyta, hogy az eső
eláztassa a fejét.

— Hé — szólt rá a tiszt — ezt
nem értem. Hiszen a kalap azért
van a fejedre, hogy védjen az
eső ellen, miért kapod le tehát,
ha az eső esik?

— A kalapot sajnálom! — mon-
dotta a rabszolga vigyorogva —
mert az enyém, de a fejemért nem
kár, mert az a gazdámé.

LEANYISKOLAI VIZSGÁN

Tanárnő: Mit tud Plosvai Sely-
mes Péterről?

Tanuló: Költő volt és textiles.

— Textiles?

— Igen, hisz éppen az előbb tet-
szett mondani, hogy selymes volt.

— Időjárásjelentés. A buda-
pesti meteorológiai intézet jelen-
tése: Borult, szeles idő, kisebb
viharakkal és esőkkel, hőmérsék-
let süllyedés.

— Ügyeletes gyógyszertárak.
Folyó hó 6-ától 12-éig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Unicorn, Piata Unirii;
Somlea, Calea Regele Ferdinand;
dr. Cseresznyés, Calea Gen. Ma-
rechal Foch és dr. Nagy Árpád,
utóda gyógyszertára, C. Motlior.

— Az „Ogurul“ egyesület tu-
domására hozza Erdély gazdasz,
szőlészeti, kertész és más gaz-
dasági iskolák azon végzett, nö-
vényvédelmi, akik különböző okok
miatt nem voltak felvéve a mező-
gazdasági kamara választói név-
jegyzékébe, hogy 15 napon belül
adják be felelőbizetüket a tör-
vényesekhez felvételiük végett.



Kun Mátyás Fia R.T.

Cluj, Calea Marechal Foch 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatát egy-
sítve, modern technikai berendezéssel és dusan
fejlesztett raktárral állunk nagyrabecsült megren-
delőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk;

mezőgazdaságban, időközbenben, borotva-hő-
szigetelésben, orvosi műszerek javításában.

„Kérek egy kis tüzet...”

„KÉREK EGY KIS TÜZET...”

(CLUJ.) Lakatos György Dealul Ro-
tundon lakó fiatal ügynök állott az V.
kerületi rendőrség előtt. A vád: Sulyo-
san megverte Kacsó Géza Chuntaului-
fuvarost.

— Hogy és mint történt a botrány?
— hangzott Boros Teofil, kerületi főnök
első kérdése.

Lakatos szépen „vigyázz“ állásba
vágta magát, ahogy egy tartalékos hu-
szárkápárnak illik és szinte sirva adta,
elő, hogy meg akar nőszülni — szive
választottját meg is találta, egy na-
gyon helyes fiatal varróleány szemé-
lyében. Aznap, amikor közte és a fu-
varos között kitört a háboru, menasz-
szonyához igyekezett az esküvő napjá-
nak megbeszélésére. Alig lépett ki az
uccára égő cigarettával a szájában,
nyomban megállította egy nyurga,
munkáskülsejű férfi:

— Kérek szépen egy kis tüzet!

— Tessék parancsolni! — nyújtotta
az ügynök füstölő „national“-ját.

— Még meg sem mozdult, egy másik
férfi kért tüzet:

— Szabad lesz, uram?

Vegyen szerencsés sorsjegyet vagy ujjtsa meg sors-
jegyét idejében a **Kereskedelmi Hitelbank R. T.-nál**

Cluj, Piata Unirii 20. alatt.

SOK A PANASZ A VI. KERÜ- LETI KÉMÉNYSEPRŐ ELLEN

(CLUJ.) A hatodik kerületi
háztulajdonosok a legnagyobb
felháborodás hangján tárgyalják
Lenghel Nicolae kerületi kémény-
seprőmester eljárását. A derék
„kéménykirály“ ugyanis hónapok
óta megfelelkezik arról, hogy a
kerületéhez tartozó házak kémé-
nyeit kötelelességszerűen takarít-
tassa, ellenben esedékeség idején
a kéményseprési díjakat úgy be-
vasalja, mint a pinty.

A háztulajdonosok attól félnek,
hogy a kéménytakarítás elmara-
dása miatt sorozatosan kigyullad-
nak a kémények és tüzvész elő-
idézőjévé válhatnak a környéken.

Az esetről egyébként a háztu-
lajdonosok jelentést tettek a vá-
ros vezetőségének, amely bizo-
nyára meg fogja találni a módját
annak, hogy a hanyag kéményse-
prőmestert megrendszabályozza.

— Értesítés. Az Országos Kis-
iparos Szövetség tudomására hoz-
za az iparosoknak, hogy a cluji
fiók-székhelyét a Piata Mihai
Viteazul 17. szám (földszint) tet-
te át, ahol egyelőre hétfőn, szer-
dán és pénteken este 6—8-ig díj-
mentesen áll rendelkezésére a ta-
goknak tanácsal adó, betegse-
gélyző, ipari, gazdasági és egyéb
őket érdeklő ügyekben. Továbbá
itt készülnek a tagok részére a
kéresek, felelőbizetések, fordítások
stb. Ugyancsak ebben az időben
lehet beiratkozni. Beiratási díj
60 lej, tagsági díj 10 lej havonta.

Néhány lépésnyire egy harmadik is-
meretlen állott utjába:

— Sziveskedjék egy kis tüzet adni.

Erre Lakatos nagyon „maléros“ lett,
hogy annyian állítják meg, hiszen
menyasszonya azt mondotta, hogy ha
csak tíz percet késik: szakít vele.

Körülbelül 10 perc múlva Kacsó fu-
varos lépett elébe anélkül, hogy egy
szót szolt volna is és szemtelenül oda-
nyújtotta a cigarettáját. Ekkor Laka-
tos se szó, se beszéd: néhány hatalmas
pofont mért le Kacsó arcára, aki esz-
méletlenül terült el a járdára. A kö-
zelben posztoló rendőr azután előállí-
totta őket a kerületi rendőrségre.

— Tessék elengedni kapitány ur —
rimázkodott Lakatos — többé sohasem
fogok cigarettázni az uccán, nehogy bot-
rányt idézzek elő.

— Engedjenek szabadon bennünket
— modotta a sértett is — én se fogok
máskor tüzet kérni az uccán!

— Na, menjenek haza — hangzott
Boros kapitány felmentő döntése — de
az lenne a legokosabb, hogy egyáltalán
ne cigarettázzanak... Látják, milyen
„drága“ és ártalmas a tüdőnek...

(P. J.)

BUOURESTIBEN

Bulev. Mărăsesti 12. sz. alatti ma-
gyar vendéglőben lehet a legjobban
mulatni. Oradea-i zenekar, Ardeal-i
házikoszt, kitűnő borok, kerthelyi-
ség, nyitva reggelig. Olcsó árak,
menü fix 20 lej.

NEM SZABAD ELFOGULTNAK LENNÜNK A REKLÁMKÖZLE- MÉNYEKEL SZEMBEN

Tartozom ezzel a megállapítással,
mert annak köszönhetem gyógyuláso-
mat, hogy egy gyenge pillanatomban
feladtam évtizedes elvemet és újságban
megjelent reklámközlemény alapján
rendeltem gyógyszert, írja dr. B. L.
cluji középiskolai tanár. 19 évig sze-
vedtem gyomor és epehájban, később
gyomorfekélyt és gyomorsúlyedést ál-
lapítottak meg nálam. Sok pénzt ál-
doztam kezelésre, bejártam számos
bel- és külföldi fürdőt, azonban a ja-
vulás mindig csak rövid ideig tartott.
Többször olvastam a lapokban valami
új amerikai csodagyógynövényről, de
évtizedes elvem az volt, hogy intelli-
gens ember nem ülhet fel reklámközle-
ménynek. Azonban egy jóbarátom —
dacára annak, hogy beszéltem — meg-
rendelte a „Gastro D“ gyógyszert és
rövid idő alatt hallatlan javulás állott
be nálam. Szégyyeltem magam, hogy fel-
kell adnom elveimet, azonban a gyó-
gyulás vágya mindennél erősebb volt
bennem és egyáltalán nem bántam meg,
hogy én is megrendeltem a romániai
vezérképviselőtől — Császár gyógy-
szertár Bucuresti, Calea Victoriei 124.
130. lej utánvétellel — a „Gastro D“-t,
mert most már biztosan érzem, hogy
nemcsak átmeneti a javulás, hanem a
végleges gyógyulás utján vagyok.

AZ ÁLLAMI SORSJÁTEK KÖZLEMÉNYE

Az állami sorsjáték igazgatósá-
ga a cluji kerületi felügyelőség
révén tudomására hozza a cluji és
aredali t. játékosoknak, hogy a
cluji Iliescu Bank Rt. megszüntet-
te sorsjegyárusi működését. A
IV. osztály sorsjegyei, amelyet
ezen sorsjegyáruda adott el, ju-
nius 14-ig a jelenlegi alárusok és
ügynökök által árusíthatnak és
osztatnak szét, valamint az Ál-
lami Sorsjáték hivatalnokai ré-
vén, az Iliescu Bankhoz helyisé-
gében, míg június 15-ike után a
hivatalos sorsjegyáruda helyisé-
gében, Str. Regna Maria 46.

A megszünt sorsjegyáruda ügy-
nökei tovább folytatják tevékeny-
ségüket, de ezentul közvetlenül az
Állami Sorsjáték hivatalos áru-
dája alá tartoznak.

Most jelentek meg a legújabb slá-
szerek

Daloskönyvek II.

Ára 6 lei.

TARTALOM:

Fecskemadár, sárga rigó. — Ha boldog
akar lenni majd... — Ma öröml ál-
modtam megint... — Egy vallomás...
— Ritka madár a szerelem — El nem
mondhatom — Mondd, hogy lehet az...
— Tudom szép asszonyom — Száz szí-
vem, ha volna... — Mesélj nekem a
szerelemről — Peches ember... — Egy
asszony mennyi mindent elfelejt... —
Nem élhetek muzsikaszó nélkül — Te-
gadja, amíg lehet... — Száll a tangó
forró vallomással — Ezt az éjszakát...
— Nem kell más csak a bor s a nő —
Ami köztünk történt... — Csak az Isten
tudja... — Nem történt semmi...
— Én mindig csak adtam... — Tudom,
hogy van neki — Ami kicsike uccánk-
ban.

Kapható minden dohányboltban és
újság-kioszkban.

TARGUMURESEN IS MENESZ- TETTEK HAT KISEBBSEGI POSTÁST A HIVATALÁBÓL

(TARGUMURES.) A postásokra vonatkozó legújabb szigorú rendelkezés Targumurest sem kerülte el. Két évtizede szolgáló és páratlan gyakorlattal rendelkező szakembernek egyik napról a másikra írást kapnak kézhez, amely magyarra lefordítva azt jelenti, hogy távoznak a helyükről és beosztásukból. Ezek a becsületes emberek ugyan soha nem politizáltak, ellenben dolgoztak reggeltől-estig s amikor bekövetkezik a „Végzet“, akkor nem törődik velük senki illetékes tényező. Hat szerencsétlen családfenntartó került az uccára husz éves szolgálat-tétel után s ki tudná megmondani, hogy ezek után még mi vár rájuk?

KÖZVETEN HÁBORU VESZÉ- DELMTŐL NEM KELL TAR- TANI A TÁVOLKELETEN

(PARIS.) A Le Temps foglalozva a távolkeleti helyzettel, főleg két kérdést vesz beható vizsgálat alá. Lehet-e számolni fegyveres összecsapással a Szovjet és Japán között, illetve a Japán és Kínai feszültség olyan természetű-e, amely kirobbanással fenyegetne és felboríthatja Távolkelet nyugalmát? A lap külpolitikai munkatársa az első kérdésre azt feleli, hogy a Szovjetnek és Japánnak közös érdeke minden háborús viszály elkerülése. Mindkét országnak ugyanis állandóan résen kell állania, Külső- és Belső-Mongolia felé, a maguk biztonságának védelmére, mert az óriási kínai birodalomban, ha egyszer valami újabb forradalom, vagy zavargás megindul, az rendkívül végzetes lehet és általános felforduláshoz vezethet egész Távolkeleten.

Ami a Japán és Kína közötti feszültséget illeti, az kétségtelenül fennáll, de a két sárga fajhoz tartozó nép előreláthatóan mégis csak meg fog egyezni egymással. Ez mindkettőjük szempontjából rendkívül fontos és kikerülhetetlenül szükséges. Bár a nankingi kormány sohasem jelentette be csatlakozását egy Japán—Kína és Mandzsukuo által megalakítandó kommunistaellenes arcvonalhoz, bizonyos, hogy a hivatalos kínai kormány, mely most tulajdonképpen Nankingban székel, maga is érzi, hogy Kína számára a legnagyobb veszedelemet a kommunizmus jelenti. Eppen ezért, ha nyíltan nem is fordul szembe a Szovjettel, hallgatólagosan mégis Japánnal és Mandzsukúval egyet értően jár el és ez a magyarazata annak, hogy a Szovjet törekvései kevés visszhangra találnak a nankingi kormányban. A Le Temps külpolitikai munkatársa azzal végzi fejtegetéseit, hogy bár a távolkeleti helyzet súlyos, közvetlen háborús veszedelemről ott nem kell tartani.

— Dr. Lengyel Miklós sebész, szülész és nőgyógyász külföldi utjáról hazaérkezett és rendelkezéseit Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 111. szám alatti gyógyintézetében újból megkezdte.

A cotrocenii szerencsétlenség 700 áldozata közül 492 állapota súlyos

(BUCURESTI.) A cotrocenii borzalmas szerencsétlenség áldozatai között szerepel De Saint Sauvier francia vezérkari ezredes is szerencsére állapota nem életveszélyes. Donescu főjörgarmester kijelentette, hogy öt semmiféle felelősség nem terhelheti a szeren-

csétlenségért s ezért nem is fog lemondani. A Tempo idevonatkozó híre tehát nem állja meg a helyét. 700 sebesült közül 492 állapota súlyos. A letartóztatottak ellen elrendelték a vizsgálati fogást.

Megállapodással fejeződött be a faipari- munkások és a Dermata-üzemi vasmunkások bérharcra

(CLUJ.) Ma reggel befejezést nyert egy a faipari munkások, mint a Dermata-üzem vasmunkásainak sztrájkja. A faipari munkások 3 hét óta állottak bérharcban. Szombaton este aztán Tarnoveanu munkaügyi inspektor vezetése alatt újabb tárgyalások folytak a munkások és munkaadók között. Ennek során 5—20 százalékgig terjedő béremelésben állapodtak meg, a kollektív szerződést pedig egy évi időtartamra kötötték. A munkások bizalmijai

még szombaton beszámoltak a tárgyalások eredményéről, melyet azok egyhanguan tudomásul vettek.

Ugyancsak szombaton a késő esti órákban sikerült megállapodást kötni a Dermata-üzem vasmunkásai és a gyárvezetőség között. Ezek szerint a kollektív szerződés érvénye 1937. május 1-ig tart. Az új szerződés mindenben megegyezik a régivel. A munkások ma reggel felvették a munkát.

Royal-mozgó. Osak néhány napig: 2 rendkívüli premier-sláger 15 és 20 lejért. I. Az ifjúság diadala. Pazar, látványos nagy revü. II. Boris Karloff, lélegzetvisszafojtóan izgalmas filmje: A halálos fény. Uj világhírű.

Bicskával súlyosan megsebesítette a szolgálatos granicsárt az izgága ember

(CLUJ.) Szombaton délután 4 órakor Gombos József helybeli földész a Perian-féle malomnál a Jasului-uca 31. szám alatt megtámadta az ott szolgálatot teljesítő Crăciun Grigore granicsárkatonát lefegyverezte és a fején súlyosan megsebesítette. Azután menekülni akart, de lefogták. Társaságában voltak testvére, Gombos Mihály és Tacányi Ferenc, akik szintén segítettek neki a granicsár megtámadásában és lefegyverzésében. A III. kerületi rendőrség emberei a ga-

rzdálkodó támadókat letartóztatták és kihallgatás után átadják a hadbírósnak. Gombos József izgágaságáról híres és 1928-ban ő volt az, aki Milita őrmestert a Szentpéteri templom közelében megtámadta és késsel leszúrta, úgy, hogy sérüléseibe belehalt. Tettéért 5 évi börtönt és ült. Kiszabadulása óta több hasonló incidense támadt és előrelátó hatólag súlyos büntetés vár rá és társaira. Nincs azonban kizárva, hogy Gombos József talán nem is egészen beszámítható.

Blum miniszterelnök a sztrájk teljes megszüntetéséről tárgyal

(PARIS.) Blum miniszterelnök tegnap este megbeszéléseket folytatott Jouhaux-al, a Munkásszövetség főtitkárával, Ducheminel, a francia Termelőszövetség elnökével, Lebas munkaügyi és Salengro belügyi miniszterekkel, a Páris-környéki sztrájk megszüntetése céljából. A sztrájkmozgalom az üzemek egy részében véget ért, de még számos helyen tart.

ELÉGÜLETLENSÉG

A MEGEGYEZÉS MIATT

A munkások egyrésze elégedetlen a vezetőik és a kormányt között létrejött megegyezéssel s ezért folytatja a sztrájkot. Több helyen vörös zászlókat tüzött ki és az Internacionálé hangjai mellett tüntetett. Párisban az élelmiszer árak rendkívüli emelkedése miatt a rendőrségnek többször kellett közbelépnie és több, mint 200 esetben súlyos bűnságokat is szá-

bot ki az árdrágítókon. Tegnap különben több helyen újabb munkások tömegek csatlakoztak a sztrájkhoz és a rendes állapot a hét vége előtt aligha állítható helyre.

A NÉGUST TÁVOZÁSRA AKARJAK FELKÉRNI LONDONBAN

(LONDON.) Grandi tiltakozását jelentette be Olaszország részéről a négus londoni fogadásai és tevékenysége miatt. A négus már nem császára Abessziniának és így nincs joga et minőségben sehogy sem szerepelni. Az angol kormánynak is kellemetlen a dolog és nincs kizárva, hogy a négust távozásra kéri fel Angliából.

AZ ABESSZIN KÉRDÉS MEGOLDÁSA

Az Echo de Paris szerint a Népszövetség valószínűleg olyan

Heti 50 lej részletfizetésre

Minden keresetképes egyén vehet férfi és női cipőket, férfi és női szandál-cipőket, szandálokat és minden e szakmába vágó luxus-árut. ARCO cipőkereskedelmi vállalat. Cluj Str. Dubălarilor 13.

határozatot hoz Abesszínia ügyében, hogy a Népszövetség nem fogadhat el fegyveres erővel megteremtett helyzeteket. Simpsonnet formulájához eddig ugyanis a délamerikai Skandináv államok, a kánsant és Holland a csatlakoztak, de további csatlakozások várhatók.

— AKI NAGYBETEGEN JÖTT VISSZA A SZÜLŐFÖLDJÉRE. Mint Oradeáról jelentik, tegnap feleségének, Almásy grófnőnek kíséretében gépkocsival súlyos betegen hozták vissza Ardealba gr. Teleky Istvánt, aki családjának azt a kívánságát fejezte ki, hogy amennyiben nem sikerülne az életnek megmenteni, egy szülőföldjén, itthon szeretne pihenni. Gr. Telekyt most Clujon apolják.

— MEGLOPTAK AZ IGAZSÁG-ÜGYMINISZTERT. A Rador jelentése szerint tegnap egy vakmerő tolvaj Pop Valér igazságügyminiszter zsebéből kilopta a tárcáját. A miniszter a Domnita Balasa templomban egy etsküivőn vett rész és közben történt a vakmerő lopás, amelynek ügyében szigorú vizsgálat indult meg.

— Belecsapott a villám és felgyújtotta az egész épületet. Zalaúrlőről jelentik: A salajmegyei Ciceuban tegnapelőtt éjjel óriási zivatar vonult át a község felett. A faluban a Szamos mellett vendéglő volt berendezve, 40 fából épített fülkével felszerelve a fürdőközség részére. A villám belecsapott ebbe az épületbe és az teljesen leégett. A kár meghaladja a 90 ezer lejt.

— AZ ORSZÁGOS ZSIDÓ PÁRT FELHÍVÁSA. Az Országos Zsidó Párt clujmegyei tagozata felhívja mindazokat a 21 évet betöltött zsidó polgárokat, akik bármilyen okból kimaradtak a kamarai, szenátusi, vagy községi névjegyzékből, vagy azokba való felvételüket nem kérték, legkésőbb június 25-éig jelentkezzenek a párt Str. Saguna 7. szám alatti irodájában, szavazati joguk elintézése végett. (Hivatalos órák délelőtt fél 1—fél 2-ig). A választói jog megszerzésének feltételei: állampolgárság, magyorkosság, valamint annak bizonyítása, hogy a kérelmező büntetett miatt, vagy politikai jogainak felfüggesztésére elítélve nem volt-e. A községi választói névjegyzékbe való felvételre szükséges még annak igazolása, hogy a kérelmező legalább egy éve a városban lakik és hogy hozzájárul a város terhehez. A községi szavazati jogot megszerezhetik azok a nők, akik a előbbi általános feltételeken kívül a középiskola alsóbb osztályait végezték, állami, megyei, vagy községi hivatalnoknők, vagy nyugdíjasok, hadiözvegyek, akik a háboruban végzett cselekményeikért kitüntetésben részesültek s végül azok, akik részt vesznek egy jogi személyiséggel bíró román egyesület vezetésében, amely kulturális, vagy jótékony célú tevékenységet fejt ki.

CENZURAT